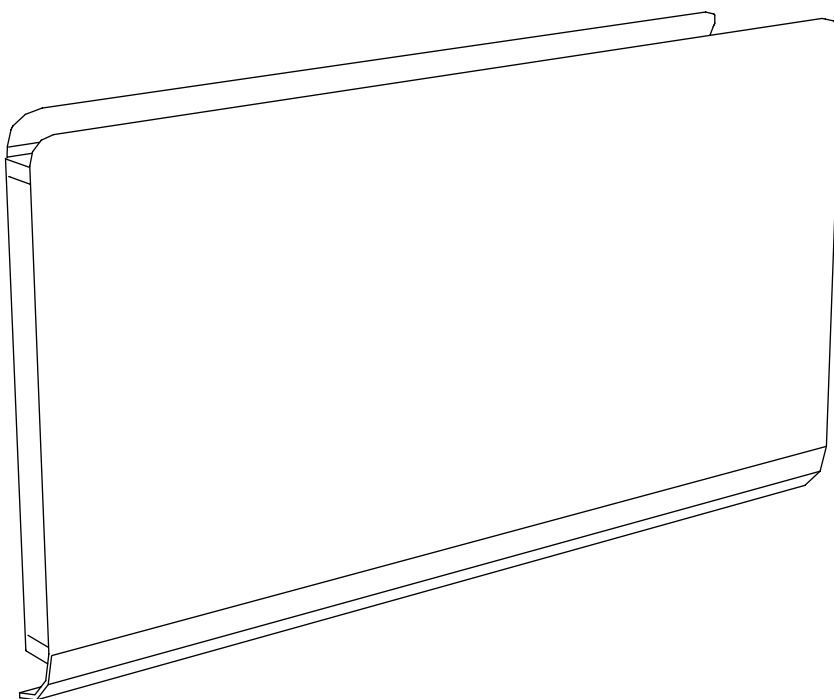
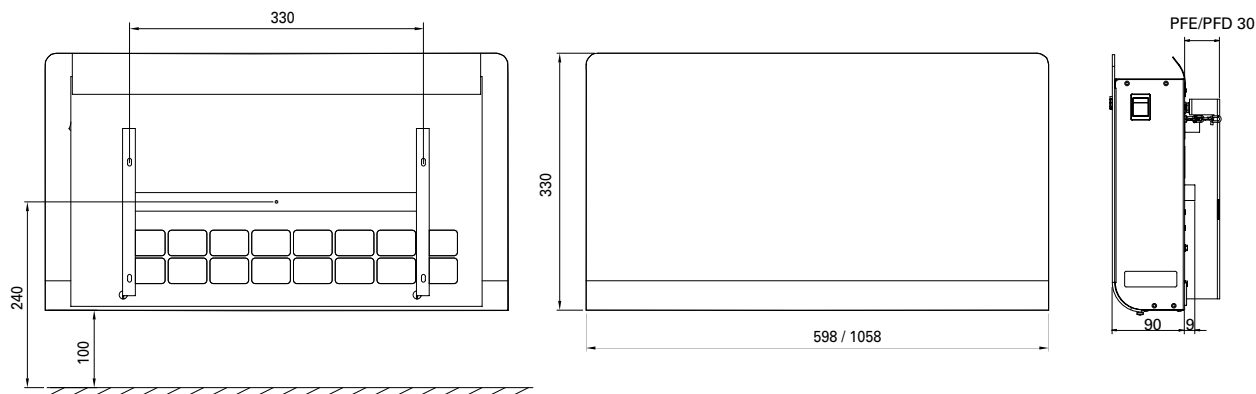
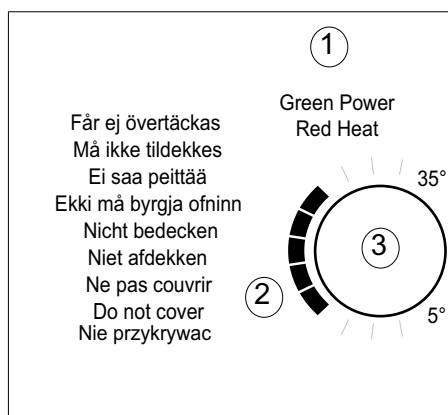


Фен-конвектор PF





Minimumavstånd runt radiatorn.
Minimum clearance around the radiator.
Minimums avstander rundt radiator.
Distance de sécurité mini autour du radiateur.
Минимальные расстояния.
Mindestabstand um den Radiator.
Minimalne odległości wokół urządzenia
Vähimmäisetäisyydet lämmittimen ympärillä.



SE

1. Diod. Grönt = påslagen, röd = värme.
2. Normalt arbetsområde. 15-25°C.
3. Termostatratt.

GB

1. Diode. Green = on, red = heat.
2. Normal working area. 15-25°C.
3. Thermostat knob. Consists of an outer and an inner part. The outer part is removed for calibration.

NO

1. Diode. Grønn = på. Rød = varme.
2. Normalt arbeidsområde 15 – 25 °C.
3. Termostatratt.

DE

1. Diode. Grün = Betrieb, rot = Heizung
2. Normaler Temperaturbereich 15-25°C.
3. Thermostatstellknopf. Besteht aus einem Aussen- und Innenteil. Der äussere Teil wird zur Feineinstellung abgenommen.

FR

1. Diode. Vert = sous tension, rouge = en chauffe.
2. Plage normale. 15-25°C.
3. Bouton du thermostat. Se compose d'une partie intérieure et d'une partie extérieure. Oter la partie extérieure lors du calibrage.

PL

1. Dioda. Zielony – urządzenie włączone, Czerwony – włączone elementy grzewcze
2. Standardowy zakres pracy 15 - 25°C
3. Termostat składa się z zewnętrznej i wewnętrznej części. Zewnętrzna część jest zdejmowana w celu przeprowadzenia kalibracji.

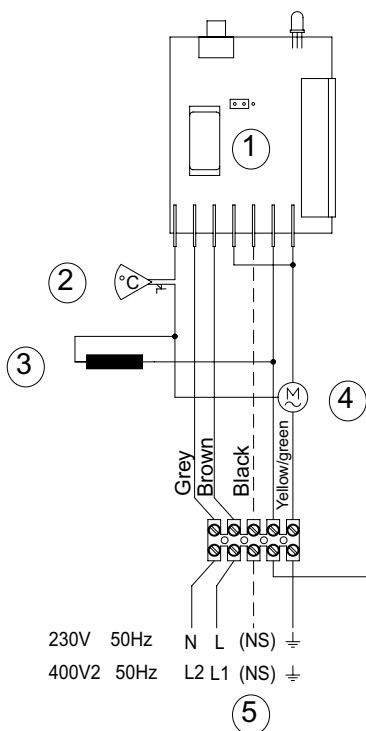
RU

1. Индикация. Зеленый – подключено к сети, красный- включен нагрев.
2. Рабочий диапазон температур. 15-25°C.
3. Рукоятка термоста. Внешняя и внутренняя часть. Для перекалибровки внешняя часть снимается.

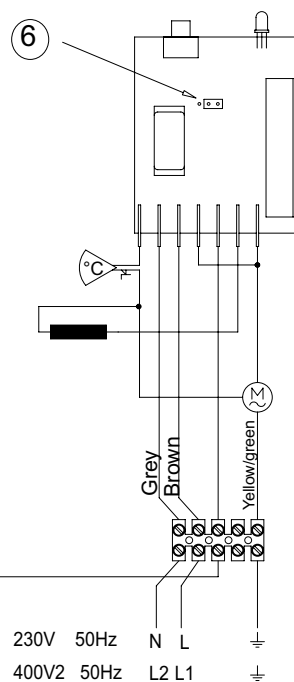
FI

1. Diodi Vihreä = päällä , punainen = lämpöä.
2. Normaali käyttöalue 15–25 °C.
3. Termostaatti

Styr/Master/Master/
 Maître/Ведущий
 Master/Jednostka
 nadrzędna/Ohjaus



Slav/Slave/Slave/Escla-
 ve/Ведомый
 Slave/Jednostka
 podrzędna/Orja



SE

1. Kretskort
2. Temperaturbegränsare
3. Värmeelement
4. Fläktmotor
5. Kabel märkt NS ansluts endast vid nattsänkning.
6. Jumper flyttas vid slavinstallation.

GB

1. Circuit board
2. Overheat protection
3. Heating element
4. Fan motor
5. Cable marked NS is only connected for night temperature setback.
6. Jumper is moved for slave installation.

NO

1. Kretskort
2. Temperatur begrenser
3. Varmeelement.
4. Viftemotor
5. Kabel merket NS tilsluttes kun ved nattsenkning.
6. Lask flyttes ved installasjon av slave.



1. Carte imprimée
2. Protection surchauffe
3. Résistance
4. Moteur du ventilateur
5. Le câble marqué NS s'utilise uniquement lors d'un régime nuit.
6. Déplacer le shunt pour une installation esclave.



1. Клеммная коробка
2. Защита от перегрева
3. Нагревательный элемент
4. Мотор вентилятора
5. Кабель с маркировкой NS подключается для режима ночной температуры.
6. Перемычка перемещается при схеме "ведомый".



1. Anschlussleiste
2. Überhitzungsschutz
3. Heizelement
4. Ventilatormotor
5. Das mit NS markierte Kabel wird nur bei Nachtabsenkung der Temperatur angeschlossen
6. Anschluss wird zur Installation des Slave Gerätes verlegt.



1. Terminal przyłączeniowy
2. Zabezpieczenie przed przegrzaniem
3. Elementy grzewcze
4. Silnik wentylatora
5. Przewód oznaczony NS jest podłączany tylko w celu nastawy temperatury nocnej
6. W celu przystosowania urządzenia do pracy w opcji podporządkowanej należy przełożyć mostek elektryczny



1. Piirikortti
2. Lämpötilan rajoitin
3. Lämpöelementti
4. Puhaltimen moottori
5. NS:llä merkitty kaapeli kytketään vain, kun lämpötilaa lasketaan yön ajaksi.
6. Välijohdin siirretään orjaasennuksen teydessä.

| | E-nr (SE) | EL-nr (NO) | Effekt/Output/ Effekt/Puissance/ Мощность Leistung Мощность grzewcza/Teho [W] | Spänning/Voltage/ Spänning/Tension/ Напряжение Spannung Napięcie/Jännite [V] | Vikt/Weight Vekt/Poids Вес Gewicht Masa/Paino [kg] |
|--------------|--------------|---------------|--|---|---|
| PFE5 | 85 590 30 | 54 32 758 | 500 | 230V~ | 6 |
| PFE8 | 85 590 31 | 54 32 759 | 800 | 230V~ | 6 |
| PFE10 | 85 590 32 | 54 32 760 | 1000 | 230V~ | 6 |
| PFE12 | 85 590 33 | 54 32 761 | 1200 | 230V~ | 6 |
| PFD5 | 85 590 35 | | 500 | 400V2~ | 6 |
| PFD8 | 85 590 36 | | 800 | 400V2~ | 6 |
| PFD10 | 85 590 37 | | 1000 | 400V2~ | 6 |
| PFD12 | 85 590 38 | | 1200 | 400V2~ | 6 |

IP23
Godkännanden av SEMKO samt CE-märkning.
Approved by SEMKO and CE compliant.
Godkjent av SEMKO, samt CE-merket.
Homologués par SEMKO. Marquage CE.

Сертифицирован SEMKO , стандарт CE.
Von SEMKO geprüft und CE konform.
Zatwierdzone przez SEMKO, zgodne ze znakiem CE.
SEMKOn hyväksymä sekä CE-merkintä.

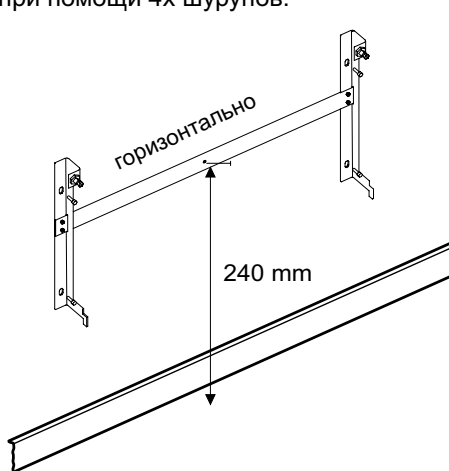
Монтаж

1. Пространство в непосредственной близости от прибора должно быть свободно от каких-либо предметов или материалов. Расстояния (min) до окружающих предметов приводятся на стр 2.

2. До крепления монтажной рамки на стене проверьте правильность выбора уровня установки и наметьте отверстия. Два способа:

- Забейте гвоздь в средние отверстия и убедитесь в том, что поперечина рамки расположена горизонтально. (Расстояние от отверстий до пола должно быть 240 мм.) См. рис. 2.

- Отверстия также могут быть намечены с использованием шаблона. Проверьте, чтобы при разметке шаблон прилегал к стене. См. Рис.3. После разметки закрепите крепежную рамку к стене при помощи 4х шурупов.



2

Для контроля правильности установки можно использовать строительный уровень.

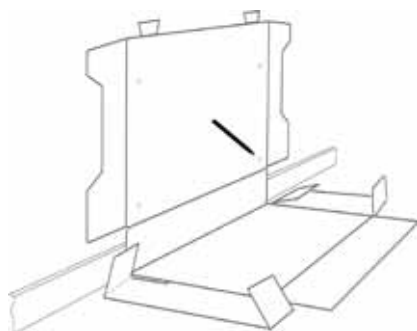


Рис. 3

Шаблон для разметки на упаковке.

3. Наклоните прибор на угол 90° и вставьте узлы крепления, расположенные в нижней части прибора, в ответные элементы монтажной рамки. Поднимите прибор и застегните страховочные кольца. Защелкните верхние фиксирующие элементы. В таком положении прибор закреплен на монтажной рамке и если вы освободите фиксаторы (при чистке), страховочные кольца оставят прибор в вертикальном положении. См. рис. 4.

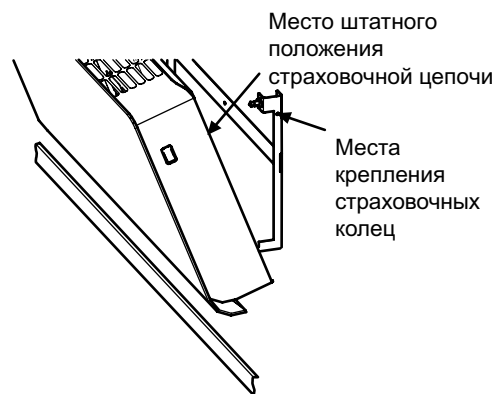


Рис. 4

Монтаж страховочных колец

4. Подключите прибор к заземленной стенной розетке. Подключение на постоянной основе должно быть выполнено квалифицированным электриком с соблюдением действующих норм.

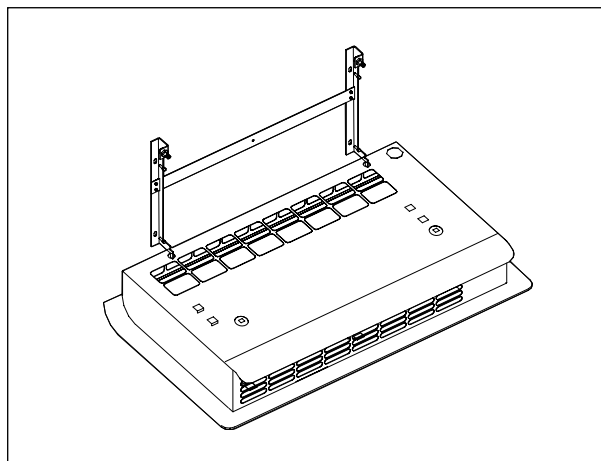
Переносной вариант использования

Приборы могут использоваться и в переносном варианте. В этом случае они устанавливаются на опорной подставке, которая поставляется как принадлежность. Код 8200.

Пробный пуск

1. Убедитесь, что электроподключение выполнено правильно и прибор заземлен. Включите прибор и убедитесь, что вентилятор вращается.
2. Поворачивайте шкалу настройки термостата пока не загорится красный индикатор. Подождите несколько минут, а потом убедитесь, что через верхнюю решетку идет теплый воздух (зеленый индикатор-прибор включен, красный – включен нагрев).
3. Полный диапазон шкалы настройки термостата 5-35°C. Рабочая настройка 15-25°C.

Рис.



Установка фен-конвектора PF.

Термостат

Диапазон шкалы настройки термостата 5-35⁰С. Рабочая настройка 15-25⁰С. Термостат откалиброван под условия стандартных помещений, и, возможно, потребует подстройки применительно к Вашим условиям. Температуру 20⁰С можно отстроить внутри сектора настройки. См. стр. 2.

Функция ведущий/ведомый

Когда в помещении устанавливаются несколько приборов, то возможно организовать их работу таким образом, чтобы один из них (ведущий) управлял работой всех остальных (ведомых) приборов. Это дает возможность синхронизировать работу группы приборов и выровнять распределение тепла по помещению. Ведущий прибор может управлять работой до 10 ведомых.

Приборы с напряжением 230В~ имеют 3х жильный кабель. При подключении приборов по схеме ведущий/ведомый необходимо произвести замену кабеля на 4х жильный для коммутации термостата. При серийных установках питание может подаваться на несколько ведущих приборов. До проведения каких-либо работ все источники питания должны быть отключены.

Подключение приборов в режиме ведущий/ведомый должно выполняться квалифицированным электриком. Схема подключения на стр. 3.

Режим ночного снижения температуры

Режим ночной температуры или возможность снижать температуру в ночное время может быть реализован и на приборах PFE и на приборах PFD. При этом заданная температура понижается на 4⁰С. Приборы с напряжением 230В~ имеют 3х жильный кабель. При их подключении на режим ночного снижения температуры необходимо произвести замену кабеля на 4х жильный для коммутации термостата. Установка и коммутация должна производиться квалифицированным электриком.

Провод помеченный NS подключается к нейтрали через кнопку таймера. См. схему подключения на стр. 3.

Замена или удаление передней панели

При необходимости передняя панель может быть покрашена в нужный цвет или на нее может быть нанесена декоративная пленка.

Перед тем, как снять переднюю панель, отключите питание и ослабьте 2 винта в нижней части прибора, а после этого потяните панель вниз. Операция должна быть проделана квалифицированным специалистом.

Защита от перегрева

Все модели приборов оборудованы встроенной защитой от перегрева. Переустановка датчика после срабатывания достигается отключением прибора на 5-10 минут. Для обеспечения нормального отвода тепла от прибора устраните причины, приведшие к перегреву. В случае

постоянных срабатываний датчика защиты обратитесь в сервисный центр.

Область применения

- Модели мощностью до 800Вт имеют температуру поверхности не выше 60⁰С и могут быть использованы там, где есть ограничения по максимальной температуре поверхности
- Класс защиты: IP23
- PFE снабжены шнуром с вилкой для подключения к стенной розетке или подключаются на постоянной основе 230В~
- PFD для подключения на постоянной основе 400В2~

Безопасность

- Прибор не должен располагаться непосредственно под стенной розеткой.
- Подключение на постоянной основе должно выполняться квалифицированным электриком
- Во избежание пожара прибор не должен покрываться какими-либо предметами или материалами.
- Прибор не предназначен для применения снаружи помещения.
- В ванных и душевых прибор должен размещаться вне зоны возможного контакта.
- Приборы в переносном варианте не должны располагаться близко к бассейнам, душевым и ванным.
- Установка прибора должна предполагать возможность свободного доступа для обслуживания и ремонта.
- До проведения каких-либо работ прибор должен быть отключен от сети и рабочее колесо вентилятора должно остановиться.

Обслуживание и ремонт

Прибор подлежит периодической чистке не реже 2х раз в год для предотвращения загрязнения элементов конструкции вентилятора. Если в силу каких либо причин, циркуляция воздуха через прибор будет нарушена, это может привести к срабатыванию защиты от перегрева, а показания встроенного термостата будут отличаться от реальной температуры воздуха на заборе. Очистка производится с помощью пылесоса. Не следует применять продувку сжатым воздухом. Чистка должна производиться с соблюдением предосторожности, причем крышка прибора может для этих целей быть открываться только в исключительных случаях и квалифицированным специалистом. Подшипниковые узлы не требуют обслуживания. Контролируйте на слух работу вентилятора – при появлении посторонних шумов обратитесь в сервисную службу. Вентилятор при работе должен свободно вращаться. Если после срабатывания защиты от перегрева и ее перевзведения вентилятор не работает, свяжитесь с сервисной службой. В случае повреждения питающего кабеля он должен быть заменен квалифицированным электриком.

Телефон: +7 (495) 545-47-99
E-mail: info@frico-tm.ru
www.frico-tm.ru